

ZN
4763988*



Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG · Lindenwiesen 3-4 · 78598 Königsheim

DELIVERY NOTE NO. 30010256

MAGNA PT S.p.A.
Werk 100, Abladestelle 14248
Via dei Gerani sn
70026 Modugno -Bari Zona Industriale
Italy

Date: 2019-10-10

147732

Job Account No.: 95549
Job Account Date: 2018-06-29
PO Number: 55000398690

Customer No.: 10758
Our Sign: Max Riedel
Supplier No.: 91000953

Line	Article No. / Description	Delivered	Ordered	Rest
1.00	V100020 (R0016S101G) Achse Differential - 112 lg. Werkstoff 42CrMo4+QT Oberfläche phosphatiert Your ID: 2506528000 Drawing No.: 2506528000 Drawing Index: b / 2017-08-31 Prod.Charge: 00053161 Mat.Charge: 207193 (31102)	2,590 pcs		
	Packaging		Quantity	
	Y100011 Abdeckhaube A0806 Farbe: blau (hell)		1 pcs	
	Y100057 KLT 3214 Farbe: blau (hell)		3 pcs	
	Y100057 KLT 3214 Farbe: blau (hell)		37 pcs	
	Y100145 Palette Holz/Stahl Material: Holz/Stahl		1 pcs	
	Y100182 Sicherungsplatte 600 KS Farbe: blau (hell)		1 pcs	

180246619

5009791117

Shipping: Free Carrier
ShipT: freight forwarding undefined
Net Weight: 448.07 kg
Gross Weight: 488.20 kg

We point out to the fact, the product delivered by us is owned up to the entire payment under the easy, extended and enlarged retention of title.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2590
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 12/10/19
Firma:

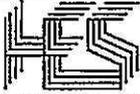
Page: 1 / 1

Vertreten durch die persönlich haftende
Gesellschafterin Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH
Handelsregister: Amtsgericht Stuttgart HRB 460934
Geschäftsführer: Andrea Lang, Bernhard Aicher

78598 Königsheim,
Lindenwiesen 3-4
USt-IdNr.: DE 814 237 754

Tel. +49 (0) 7429 / 9414 - 0
Fax +49 (0) 7429 / 9414 - 50
info@aicher-precision.de

Amtsgericht Stuttgart HRA 460673
Kreissparkasse Tuttlingen
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62



HENNIGSDORFER ELEKTROSTAHLWERKE GMBH



Wolfgang-Kantscher-Straße 18
D-16761 HENNIGSDORF
Tel. 03302/805-0 Fax 03302/806 13 211
E-Mail: Direktion.HES@nivegroup.com
Internet: www.nivestahl.com

PRÜFSCHENHEINBLATT
INSPECTION DOCUMENT
CERTIFICAT DE CONTRÔLE
nach/buy/à la commande

3.1

N°

1822 HL

EN 10204

DATUM
DATE

24/01/19

ERSCHMELZUNG
MELTING PROCESS
FUSION

ELEKTROMAGNETISCH
GERUEHRT

E-OFFEN
E-FURNACE
 LD-VERFAHREN
LD-PROCESS

KUNDE / CUSTOMER / COMMENTANT

IMS TROSSINGEN GMBH
WILLSTAETTER STR. 13
40549 DUESSELDORF

STAHLORTE / STEEL / ACIER

42CrMoS4-00
EN 10277-5

EN 10277

CHARGE/HEAT/COULÉE

31102

DURCHMESSER / DIAMETER / DIAMÈTRE

RUND 16,20

LIEFERZUSTAND / DELIVERY COND. / ÉTAT DE LIVRAISON

+QT+SH+PL, RISSPR KL2, 2FA

LIEFERSCHIN
DELIVERY NOTE
BULLETIN D'EXPÉDITION

1721/19 VOM 23/01/19

TOLERANZ / TOLERANCE / TOLÉRANCE
H9

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG
CONFIRMATION
CONF. DE COMM.

STRANG FORMAT
CASTING DIMENSION
DIAMÈTRE BILLETTE

140

BESTELLUNG / ORDER / COMMANDE

5549001808

TROSSINGEN

07 BI806/001

EN 10278

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG % - CHEMICAL ANALYSIS % - COMPOSITION CHIMIQUE %

SCHMELZE / CAST / COULÉE STÜCK / CHECK ANALYSIS / ANALYSE PAR PIÈCES

C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Sn	As
0,40	0,81	0,21	0,022	0,022	0,96	0,15	0,17	0,22	0,010	0,006
Al	Ti	V	Nb	B	N	Ca	Σ Al; Ti; V; Nb	Σ Cr; Ni; Mo; Cu	Σ Cr; Ni; Mo	CEV
0,020	0,011	0,005	0,004	0,0002		0,001	0,040	1,50	1,28	0,78

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

MECHANISCHE KENNWERTE - MECHANICAL PROPERTIES - CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

R _m /R _{eH}	R _m	A	Z	KV	KCU	HBW	HV	f _r	BEHANDLUNGSZUSTAND CONDITION OF TREATMENT ÉTAT DE TRAITEMENT
MPa	MPa	%	%	J	J/cm ²				
1.026	1.106	13,0	51	56					+QT+SH+PL, RI
									PRÜFTEMPERATUR TESTING TEMP. TEMP. D'ESSAI RT °C

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

STIRNABSCHRECKVERSUCH
HARDENABILITY TEST BY END QUENCHING
ESSAI DE TREMPABILITÉ PAR TREMPÉ EN BOUT

nach/buy/conforme à EN ISO 642

AUSTENITISIERUNGSTEMPERATUR
AUSTENIZING TEMP.
TEMP. D'AUSTENITISATION °C

mm											
HRC											

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

KORNGRÖSSE - GRAN SIZE - GROSSEUR DE GRAN

7

AUSTENIT
FERRIT / PERLIT

nach / buy / conforme à
EN ISO 643

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

RICHTMETALLISCHE MIKROEINSCHLÜSSE - MICRO INCLUSION RATING - TAUX DE MICROINCLUSION

ASTM E 45
DIN 50802

SONSTIGE PRÜFUNGEN - OTHER TESTS - AUTRES ESSAIS

frei von ionisierender Strahlung

DREI PUNKTMESSUNG

Die gelieferten Erzeugnisse stimmen mit den Anforderungen der Bestellung überein - The supplied products are in compliance with the requirements of the order - Les produits livrés sont conformes aux spécifications de la commande

BEMERKUNGEN - NOTE - REMARKS

207193

ABNAHMEBEAUFTRAGTER

Stelzig

Qualitätsingenieur
ohne
Unterschrift gültig

Transport Order



Mittente / Sender: DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) S.P.A.
 N° partita IVA / VAT-ID-No.
 VIA DEI GLADIOLI 18
 I-70026 MODUGNO

Data / Date: 14-OCT-2019



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address: AICHER PRAEZISIONSTECHNIK
 LINDENWIESEN 4
 D-78598 KOENIGSHEIM

Ordine di trasporto / Order code: ZNJ-EC-4763989

Destinatario / Consignee: MAGNA PT SPA
 N° partita IVA / VAT-ID-No.
 VIA DEI CICLAMINI 4
 I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms:
 franco dom. free domicile
 franco fabbrica ex works
 sdoganato cleared
 non sdoganato undeared
 dazi pagati taxes paid
 dazi non pagati taxes unpaid
 dir. dog. pag. duty paid
 dir. dog. non pag. duty unpaid
 altri others

Indirizzo terminale / Terminal address: DHL FREIGHT GMBH
 HEILBRONN
 LEIMENGRUBE 9
 D-74613 OEHRINGEN
 Tel: +49 7941 988 0
 Fax: +49 7941 988 319

EXW

Assicurazione complementare / Additional transport insurance:
 si yes
 no no

Numero di dossier / Terminal reference: 0229100651829

Valuta / Currency: No
 Valore da assicurare / Value for insurance: 30010256

Riferimenti del cliente / Customer's reference: B-

Terminal di arrivo / Destination terminal: BARI

Numero telefonico / Contact tel.: + 39 / 80 531581

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	1	PAL	TEILE TEILE		489.0	
EX WORKS					Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: 489.00	Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: 489.0
Din. x cm x cm = 0.380 m ³ LM 0.00						

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special Instructions: IMP-INW-666168

Allegati / Enclosures

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (EOD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.
Data / Date	Data / Date	
Orario / Time	Orario / Time	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters

EUROCONNECT S.r.l.
 Modugno (CA)
 Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender
 17 OTT 2019
 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità